

No. 17948. CONVENTION ON THE INTERNATIONAL MARITIME SATELLITE ORGANIZATION (INMARSAT). CONCLUDED AT LONDON ON 3 SEPTEMBER 1976<sup>1</sup>

N° 17948. CONVENTION PORTANT CRÉATION DE L'ORGANISATION INTERNATIONALE DE TÉLÉCOMMUNICATIONS MARITIMES PAR SATELLITES (INMARSAT). CONCLUE À LONDRES LE 3 SEPTEMBRE 1976<sup>1</sup>

#### ACCESSIONS

*Instruments deposited with the Secretary-General of the International Maritime Organization on:*

12 June 1986

MALAYSIA

(With effect from 12 June 1986.)

24 September 1986

GERMAN DEMOCRATIC REPUBLIC

(With effect from 24 September 1986.)

9 October 1986

INDONESIA

(With effect from 9 October 1986.)

With the following declaration:

“Notwithstanding to the provision of the article 31 of this Convention, the Government of the Republic of Indonesia declares that any disputes arising between the Republic of Indonesia and one or more Parties, or between the Republic of Indonesia and the Organization, will be settled by negotiation among the parties concerned.”

*Certified statements were registered by the International Maritime Organization on 27 February 1987.*

#### ADHÉSIONS

*Instruments déposés auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale le :*

12 juin 1986

MALAISIE

(Avec effet au 12 juin 1986.)

24 septembre 1986

RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE ALLEMANDE

(Avec effet au 24 septembre 1986.)

9 octobre 1986

INDONÉSIE

(Avec effet au 9 octobre 1986.)

Avec la déclaration suivante :

[TRADUCTION<sup>2</sup> — TRANSLATION<sup>3</sup>]

Nonobstant les dispositions de l'article 31 de la présente Convention, le Gouvernement de la République d'Indonésie déclare que tout différend survenant entre ce pays et une ou plusieurs Parties ou entre ce pays et l'Organisation sera réglé par voie de négociation entre les parties intéressées.

*Les déclarations certifiées ont été enregistrées par l'Organisation maritime internationale le 27 février 1987.*

<sup>1</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 1143, p. 105, and annex A in volumes 1153, 1198, 1225, 1266, 1323, 1355, 1391, 1406 and 1428.

<sup>1</sup> Nations Unies, *Recueil des Traités*, vol. 1143, p. 105, et annexe A des volumes 1153, 1198, 1225, 1266, 1323, 1355, 1391, 1406 et 1428.

<sup>2</sup> Traduction fournie par l'Organisation maritime internationale.

<sup>3</sup> Translation supplied by the International Maritime Organization.